

Фарида Мир-Багирзаде
доктор философии по искусствоведению, доцент
faridamb2013@gmail.com
(Азербайджан)

ВЕЛИКИЙ ШЁЛКОВЫЙ ПУТЬ И АЗЕРБАЙДЖАНСКИЙ КЕЛАГАИ

В истории человечества есть особенные явления, которые ведут нас по жизни, влияя и в настоящее время. К такому историческому событию относится Великий Шёлковый путь, который проходил через территорию Азербайджана. Этот путь связывал Азербайджан (Страну Огней), Европу и Китай в самые древние времена. В результате военных походов Александра Македонского стали расширяться торговые пути между Востоком и Западом.

Ещё в античный период в I-II веках до н.э. об этом пути упомянул географ Страбон, именем которого стали и называть этот путь. Он проходил через Китай, Индию, Центральную Азию, реку Узбай, Каспийское море и сам Азербайджан. На территории Азербайджана этот торговый путь ответвлялся по двум линиям. Одна из них проходила по реке Кура, затем в Колхиду и Иберию, а вторая вела по западному побережью Каспийского моря, проходя через Дербент и Кавказские степи. Большая часть торгового пути проходила по водному маршруту, и это обеспечивало ему безопасность, стабильность, дешевизну. Именно тогда возникли и древние города Азербайджана вдоль Великого Шёлкового пути. В период средних веков с V по X века в Азербайджане на этом торговом пути выделялась Барда, которая была в то время её столицей и одним из важных ремесленных центров на Кавказе и Ближнем Востоке. Среди продаваемых товаров в этом пути были: шелка, ковры, музыкальные инструменты, ювелирные изделия, оружие. Из Барды вывозились: шерсть, хлопок, лён, соль, драгоценные камни, медные изделия и многое другое. Шёлк считался валютой, которую использовали при расчёте с другими странами. Он приравнивался к золоту, исходя из его длины, при династии Хань (206 г. до н.э. – 220 г. н.э.). Из него изготавливали струны для музыкальных инструментов, делали бумагу для писания в каллиграфии и т.д.

Из 5000 иероглифов в Китайской письменности 230 из них расшифровывают значение слова шёлк. Шёлковая нить прочнее стальной нити и её применяют в современной медицине (хирургии). Он является белковым волокном, напоминающим эпидермис человека, чувствительным к высокой температуре. Древние греки и римляне называли Китай страной шёлка «sericum», а позже оно трансформировалось на английское слово «silk». Впоследствии на территории Азербайджана распространился ислам, и развитие торгового пути ещё больше расцветало. Увеличивались территории Великого Шёлкового пути, и среди этих городов через реку Волга-Каспий были: Шемаха, Дербент, Баку, Ардебиль, Тебриз, Марага, Гянджа, Нахичевань, в которых были свои караван-сарай. В этих центрах собирались торговцы из России, Турции, Дальнего Востока, Центральной Азии и Европы. Великий Шёлковый путь проходил караванами верблюдов, яков и ишаков, как в античный период, так и в Средневековье, через территорию Восточной Азии, Китай, Бактрию, Согдиану, Парфию, Фергану, Казахские степи, Индию, Ближний Восток до Средиземного моря. Самым ценным товаром этого пути был шёлк, который мог обмениваться на коней-скакунов, вино, сладкие плоды, нефть, люцерну, специи. Шёлк ценили из-за его прочности и устойчивости перед насекомыми-паразитами. Различаются среди традиционных видов шёлка: Дамаск, Газ, Шу и др. Среди современных тканей шёлка существуют следующие разновидности: органза, тафта, нейлон, атлас, сатин, шифон и т.д. В IV-IX веках международным торговым языком был согдийский язык, который использовался и при переводе священных текстов буддизма на китайский. В VIII-X веках Великий Шёлковый путь проходил и по речному – Волжскому торговому пути. В этот период формируются государства, которые ведут торговые пути: Волжская Булгария, Хазарский каганат. После ирано-византийских войн в VI-VII вв. через территорию Северного Кавказа проходила одна из ветвей Великого шёлкового пути. Караваны этого пути двигались из Китая и Средней Азии через северный Кавказ. Когда в XIII веке возникла Монгольская империя, этот путь проходил сухопутный путём по древним маршрутам, который протягивался и до Восточного Туркестана. Об этом сухопутном пути писали в своих путевых заметках и Марко Поло, Карпини, Рубрук и другие. Западное направление этого торгового пути в XIV-XV веках управлялось венецианцами, генуэзцами, которые имели свои позиции у

берегов Чёрного моря. В XV веке, когда начались завоевания Тамерлана в Средней Азии, Великий шёлковый путь ослаб в своих торговых путях. Кроме шёлка, из Китая привозили фарфор, чай, рис, лакированную и медную посуду и т.д.

Европа стремилась создать шёлковую промышленность в таких городах, как Италия (Венеция, Генуя, Флоренция), Франция (Лион), Англия, даже в Америке (Мексика) в XIII-XIX веках. Однако из-за эпидемии, болезни и поедания гусеницами заражённых листьев тута, шёлковые черви были поражены, и в Европе пришёл упадок шёлковому производству в XIX веке.

После II-ой мировой войны в результате экономических реформ Китай лидировал в производстве шёлка с 1996 года на мировом рынке и стал экспортировать 70 % своей продукции по всему миру. В XXI веке Великий Шёлковый путь, включающий, как морской, так и сухопутный пути, расширяет свои пути под названием Новый Шёлковый путь. В сухопутный путь входит экономический пояс этого пути, а по морскому пути будет проходить морской шёлковый путь. По сухопутному пути в южном направлении планируется построить железную дорогу, проходящую через Пакистан, а в северном направлении – через Китай, Монголию и Россию.

Великий шёлковый путь смог построить мост в экономике и культуре народов Передней и Средней Азии, Кавказа и Китая. Благодаря этому пути были распространены новые технологии и инновации в производстве шёлка, пороха, бумаги; в искусстве: музыке, архитектуре, изобразительном искусстве. Шелководство в Азербайджане исторически считалось весомым и прибыльным делом. Не зря говорят: «там, где есть шёлк, там есть богатство».

Шелкопрядство на территории Азербайджана было развито ещё со времён Великого Шёлкового пути и пришло из Китая, который распространил впоследствии производство шёлковых тканей, технологию крашения тканей. Производство келагаи в Азербайджане было известно ещё с древности. В Тебризе, Гяндже, Шемахе, Шеки, Нахчыване производились высококачественные келагаи. Исследователи утверждают, что шелкопрядство в Шеки определялось ещё до рождения Христа. Шеки на Кавказе долгое время был центром шелкопрядства. С этой целью при производстве келагаи местные жители в Шеки производят

шёлк, а в Баскале создают келагаи. Уникальный и традиционный национальный головной убор – келагаи в Азербайджане насчитывает как минимум 300 лет. Учёные определяют именно этот период потому, что в это время в Исмаиллинском районе в древнем посёлке Баскал были найдены штампы, формы и матрицы, специальные формы из орехового, дубового дерева, древесины лесной груши или стали для изготовления келагаи. Они употреблялись для набивки орнаментов на шёлковой ткани келагаи горячими красками и воском, красители используются только натуральные, что не даёт платкам блекнуть спустя много лет. Натуральные красители добываются из самих растений – барбариса, апельсина, карликовых яблок, чёрной смородины, цветов, шелухи лука и коры деревьев. Келагаи бывают квадратные: размеры 150x150 см и 160x160 см, а также прямоугольные: 140x160 см.

В 1873 году царь Николай II доставил в Шеки 32 шелкопрядильных станка. Для обучения и их использования 12 семей из Италии он переселил в Шеки. Из каждого кокона можно было получать 500-600 метров. Были и такие коконы шелкопряда, из которых можно было произвести 1200-1400 метров. Самые лучшие коконы шелкопряда считались из Ордубада, из которых ткались шёлковые ковры в Шуше. В XVII веке самыми лучшими центрами шёлка считались Шамахи, Гянджа, Шеки, Шуша, в которых производились и келагаи. В XIX – начале XX века в Баскале, среди мастеров келагаи отличались: Уста Гаджи Гамид Талыб оглы, Кербелаи Абдулхалыг Ашраф огры, Кербелаи Насир Абдулазиз оглы, Мешеди Габибулла Гаджи Аббас оглы, Гаджи Алескер, Гаджи Сейид Мухаммед оглы, ткач Алиаббас Джабраил оглы, которые могли набивать шёлковые ткани зооморфным, геометрическим и растительным орнаментом с символическим и содержательным смыслом. «Созданные ими произведения хранятся в Азербайджанском Национальном музее искусств и музее истории. В советский период в Азербайджане строятся текстильные комбинаты и фабрики. Среди отличившихся мастеров, работающих по традициям древних тканей, был Сабир Шыхлы, Расим Мухтаров, украшавшие орнаментом шёлковые ткани в Нухе (Шеки). Эти орнаменты были преимущественно из растительных и геометрических элементов» [1, с. 61-62].

Басгальские келагаи продавались на базарах и рынках Ашхабада, Ташкента, Бухары, Ирана и других городах. Даже в 30-х годах XX века

в Узбекистане были басгальские цеха производства келагаи. В орнаментах келагаи использовались различные виды буты, и по регионам Азербайджана определялись виды буты: Муганская, Бакинская, Хиля, Ширванская. Среди узоров келагаи XVIII-XIX веков самыми распространёнными изобразительными сюжетами были: павлин, сложные геометрические орнаменты, а также изображение листьев и цветов. Производимые в различных регионах Азербайджана келагаи отличались своим орнаментом.

Для Апшерона и Шеки были характерны большие орнаменты, в Шемахе – маленькие, а в таких регионах, как Гянджа, Газах и Карабах, использовалась комбинация больших и маленьких орнаментов. При выборе келагаи учитывался возраст и социальное положение женщины. Келагаи для пожилых женщин красились в чёрные и тёмные цвета, размеры которые были большие, для молодых женщин – использовались белый, бежевый, светло-голубые цвета и размерами меньше. В некоторых местах женщины под келагаи носили и другой платок, собирая волосы, а в холодное время покрывались шалью с насыщенными орнаментами, сверху – келагаи. Кроме того, келагаи могло создавать тепло и прохладу в зависимости от сезона времени. Ткань келагаи обладала таким качеством, что оберегала и защищала кожу женщины от различных микробов. По весу келагаи – всего 125 грамм, оно могло проходить через кольцо женщины. Важно отметить, что этот головной убор предназначался для женщин и девушек, но изготавливали и производили его мужчины. Женский азербайджанский национальный костюм украшает головной убор, называемый келагаи. Уникальность этого платка состоит в том, что его производят только в Азербайджане. Келагаи имеет и своё символическое содержание, потому что с ним связывают многие обряды, обычаи и празднества. Он не только украшает одежду, но и является очень весомым атрибутом, в зависимости от своего предназначения. По мнению специалистов баскальского келагаи, в день можно производить 25-30 келагаи.

Каждый житель Азербайджана знаком с келагаи с детства. У наших бабушек было несколько шёлковых платков. В современное время келагаи совершенствуется. Келагаи настолько соответствует гардеробу современных женщин, одевающихся по моде, что практически многие модельеры в своих коллекциях используют его. Орнамент каждого кела-

гаи неповторим своей красотой и пользуется большим спросом. Келагаи признан самым долговечным головным убором азербайджанок, несмотря на различные перемены в стиле одежды азербайджанского народа.

Он создаётся из некрученых нитей местного изготовления, с набивным узором, который выполняется традиционным способом - резервированием воска. В западном регионе Азербайджана келагаи называют чаргатом. Среди самых сложных видов келагаи считается семицветный, который 9 раз кипятят, окрашивают, набивают орнаментом, моют в мыльной воде и сушат.

По мнению авторов книги «Келагаи» (2016): «в его орнаменте есть определённая система, и её изготовитель должен соответствовать этой системе. Орнаменты на келагаи изображают вселенную (космос) и мировое строение. В каймах келагаи изображены горы, которые берегут людей. Средняя кайма келагаи изображает потусторонний мир и по этим орнаментам тот мир немного цветной и сложный. За горами люди могут спокойно жить. Орнамент буты ассоциируется с человеком. Центр келагаи повествует о конце жизни, с которой начинается немного богатая и радостная душою жизнь. Приближаясь к центру вселенной, орнаменты уменьшаются, потому что в них сконцентрирована энергия» [2, с. 43].

Далее авторы книги «Келагаи» считают: «келагаи также складывается по специальным правилам. Её складывают вдвое, потому что в жизни всё по паре: жизнь-смерть, ночь-день. Затем её заново складывают вдвое. Это означает о выборе человеком своего жизненного пути: добра и зла, любви и ненависти. В конце келагаи складывается в форме книги – книге жизни. В каждом деле, в каждой точке келагаи есть свой смысл и содержание» [2, с. 44].

Ношение келагаи имеет свои традиции и символические содержания. Во время праздника Новруз и других народных представлений – на скачках на шею коня – победителя надевали красное келагаи. На свадьбе носили красочные келагаи. Если девушка дарила своему парню перед свадьбой келагаи, она тем самым выражала ему преданность в любви. Когда в церемонии обручения согласие было дано невестой, ей родственница жениха преподносила обручальное кольцо в красном келагаи. Оформляли красным келагаи также самые дорогие подарки для невесты в красивых корзинках и клали в них сямьяни - проросшую из пшеницы молодую зелёную траву. Когда привозили в дом невесту, её покрывали

красным келагаи, а шею лошади, которая её привезла, украшали келагаи из красочных: золотистого, пурпурного или оранжевого цветов. В предсвадебной церемонии окрашивания хной кисти рук и ног обручённой, а также её подруг, родственниц и близких, невесту покрывали красным келагаи. Когда проходила свадьба, на шею жениха, его ближайших друзей надевали красное келагаи и зеркало свадебной машины обвязывали им. Когда у человека, загадавшего своё желание, мечта исполнялась, то азербайджанцы в паломных местах, мечетях дарили келагаи бедным и немощным людям.

На поминках женщины покрывают чёрный келагаи. Им покрывают также умершего. Кроме того, келагаи имеет и миролюбивое значение. Если по неопределённым причинам возникают конфликтные очаги, женщина, сняв с головы келагаи и бросив его к ногам противника, просит о перемирии, которое сразу же начинается.

В 2003 году в Исмаиллинском районе в Баскальском селении при содействии научного предприятия «Развитие» стал функционировать центр шёлка «Келагаи». Кроме того, там же был создан уникальный интерактивный музей «Келагаи». Посетители этого музея могут познакомиться с историей и традициями келагаи, быть свидетелем и участником процесса возникновения этого искусства и заказать себе понравившийся платок со своим именем.

С 2010 года процессом производства в Азербайджане занимаются династии. В городе Шеки есть потомки семьи Шамиловых, среди которых Шовкят, Амираслан и Рашад Шамиловы считаются мастерами этого дела. Кроме них, этим производством в Басгале занимаются Гадир Шафиев, Аббасали Талыбов, Низами Мамедов, в Шемахе – Рафик Аскеров.

24-28 ноября 2014 года в Париже на 9-й сессии ЮНЕСКО азербайджанское келагаи было включено в репрезентативный список нематериального культурного наследия. С 2015 года 26 ноября каждого года стали отмечать днём азербайджанского келагаи в азербайджанском музее ковра.

Келагаи имеет своё отражение и в искусстве. В изобразительном искусстве, среди живописцев, можно представить картину «Натюрморт с келагаи» (1973) Саттара Бахлулзаде. В устном народном творчестве в азербайджанской литературе (легендах), упоминается о национальном головном уборе женщин – келагаи. К примеру, в произведении «Асли и

Керем», в ашугском сплетении словосочетаний повествуется о национальном наряде азербайджанской девушки с поясом на талии из золотых и серебряных нитей, украшенная на шее ювелирными изделиями и серёжек из полумесяца, голова которой покрыта келагаи с изображением буты. Среди писателей, упомянувших в своём произведении о келагаи, можно назвать Шамо Нариманоглу в повести «Келагаи».

Доцент, педагог кафедры моделирования Азербайджанского Государственного Университета Культуры и Искусства, заслуженный деятель искусств Азербайджана, модельер, парфюмер, создатель дома моды Фахрия Халафова неоднократно использовала в своих коллекциях келагаи. По мнению модельера, для массового использования келагаи его нужно осовременить, модернизировать и выпустить новые образцы производства. Из современных художниц, занимающихся росписью по шёлку можно назвать следующие имена: Т.Агабабаеву, И.Костину, Ф.Мамедову, И.Зейналову.

В феврале 2017 года Министерством Культуры и Туризма Азербайджанской Республики была издана и проведена презентация книги «Келагаи» (2016) психолога, педагога БДУ Рены Ибрагимбековой, члена Союза Художников АР Джалила Тарывердиева и Захры Мюллер Тариверди в Азербайджанском музее ковра. В этой книге были отражены: образцы форм и штампов келагаи в виде каталога, используемые в истории искусства Азербайджана, здесь также отражены классификации узоров келагаи, и дана её концепция.

Авторы этой книги считают: «Келагаи – это понятие, охватывающее этноспецифические особенности азербайджанской культуры, образец народного прикладного искусства, значимый регулятор социального взаимодействия в азербайджанском обществе. Келагаи определяется набором строго определённых свойств, только вкуче обуславливающих специфику головного платка и отличающего его от любых других платков в Азербайджане и в мире» [2, с. 59].

Ключевые слова: келагаи, шёлк, орнамент, кайма, технология.

ЛИТЕРАТУРА

1. М.Тарланов, Р.Эфендиев. Азербайджанское народное творчество. Баку, 1960. 124 с.
2. Р.Ф.Ибрагимбекова, Дж.Дж.Таривердиев, З.Мюллер Тариверди. Келагаи. Баку, 2016. 160 с.

Fəridə Mir-Bağırzadə (Azərbaycan)**Böyük ipək yolu və Azərbaycan kəlağayı**

Böyük ipək yolu, ticarət yollarının əlaqələrinə görə Azərbaycanı Avropa və Çinlə birləşdirmişdir. Böyük ipək yolu Ön və Orta Asiya, Qavkaz və Çin xalqları ilə iqtisadiyyatda və mədəniyyətdə körpü tikməyi bacarmışdı. İpək və ipək toxuculuğu istehsalı Azərbaycanın – Gəncə, Apşeron, Şəki, Şamaxı, Qazax və Qarabağ regionlarına da təsir etmişdi. Azərbaycan kəlağayı Şəkidə və İsmayilli rayonunun Basqal kəndində daha yaxşı inkişaf etmişdir. Azərbaycan kəlağayı UNESCO-nun representativ siyahısına salınmış, öz ənənələrini davam etdirərək Azərbaycanın aparıcı modelyerləri tərəfindən müasir qadınların geyim dizaynlarında tətbiq edilir.

Açar sözlər: kəlağayı, ipək, naxış, haşiyə, texnologiya.

Farida Mir-Bagirzadeh (Azerbaijan)**The great Silk Road and Azerbaijani kelaghai (silky headgear)**

The Great Silk Road, thanks to trade routes, connected Azerbaijan, Europe and China. The Great Silk Road was able to build a bridge in the economy and culture of the peoples of the Near and Middle Asia, the Caucasus and China. The influence of silk and silk weaving production was also reflected in the regions of Azerbaijan as Ganja, Absheron, Sheki, Shemakha, Gazakh and Karabakh. Azerbaijani kelaghai has developed better in Sheki and in Basgal village of Ismayilli region. The Azerbaijani kelaghai was included in the UNESCO Representative List of the Intangible Cultural Heritage, keeping on its traditions and is used in the designs of modern women's clothes by Azerbaijani leading fashion designers.

Key words: kelaghai, silk, ornament, fringe, technology.